

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, I. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt 29.)

Felolvasó szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

ELŐFIZETÉSI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre . . . 28 kor. | Negyed évre . . . 7.— kor  
Fél évre . . . 14 " | Egy óra . . . 2.40 "  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fl.

## A gyűlölet kereskedelmi politikája.

(H. I.) A párisi gazdasági konferencia határozatait minap ismertette az angol miniszterelnök az angol alsóházban. Természetesen úgy állította be a dolgot, mintha ezek a határozatok védelmi intézkedések lennének az entente piacok elárasztására készülődő Németországgal szemben:

„A szövetségesek legelső követelése — ugymond — az elpusztított területek helyreállítása s ennek a helyreállításnak magában kell foglalnia egy nyersanyagok, mint az ipari és mezőgazdasági gépek, készletek és a kereskedelmi hajók pótlását. Ezenkívül arra kötelezték magukat a szövetségesek egymás között, hogy az ellenséges hatalmakkal bizonyos számú éven át „a legtöbb kedvezmény“ elve alapján kereskedelmi tárgyalásokat nem folytatnak. Ez azt jelenti, hogy erre az időszakra azt az előzenyiséget, melyet a szövetségesek egymás iránt tanúsítani fognak, Németországra és Ausztria-Magyarországra nem fogják kiterjeszteni. Ezenkívül a háborúból való felocsudás idejében a szövetségesek oly feltételek mellett fogják egymás segítőeszközeit kicserélni, amely feltételek Németország ama rendszabályait, hogy magának semleges országokból készleteket és anyagokat biztosítson, kérésztelni fogják. Meg kell majd akadályoznunk minden német monopoliumot, így például ausztráliai ércmonopoliumukat is, amelyek a háboru előtt fennállottak. A kereskedelmi hivatal szorgalmasan dolgozik oly tervek készítésén, amelyek függetlenné teyenek bennünket az ellenséges országok behozatalától. A gyantát, nyerscinket és egyéb fontos cikkeket illetőleg már elkészültek a tervek az idevágó szükséges tudományos és ipari kutatások támogatására.“

Ambár a miniszterelnök váltig hangoztatta, hogy ezek az intézkedések nem irányulnak a semleges államok ellen, azokban rendkívüli idegenkedéssel fogadták ezeket a fejtegetéseket. De az angol sajtó józan része sem rokonszenvez a gyűlölet ezen programjával és állást foglal a rombolás kereskedelmi politikája ellen. Akad nagy napilap, mely hangoztatja, hogy a háborut lezáró békének valóságos békének kell lenni.

Mi pedig azt tartjuk, hogy a gazdaságpolitika irányait is a harcterekeken fogják megszabni. Ezért helyezük egy sorba az angol miniszterelnök projektumát a Cramond Edgar ismert nevű angol nemzetgazda által felvetett tervvel, melynek alapja a következő:

„Kényszeríteni kell Németországot, hogy mindazt, amiket a megszállott terüle-

teken elkobzott, vagy ami kárt okozott, visszaadja, megtérítse. Vissza kell tehát adni Belgium, északi Franciaország, Lengyelország és Szerbiából „ellopott“ vasuti anyagot, kocsikat, mozdonyokat, gépeket, nyersanyagot, kézműveket stb.-t. A művészeti és építészeti károk természetben térítendőek meg. Ha mindezt rendezték, akkor még nyole milliárdnyi hadisare fogja terhelni a központi hatalmakat. Erről a hadisareról „kötelezvény“-t kell kiállítani, amelynek értékét a következő rendszabályok biztosítanák: T. i. minden entente-ország kötelezettségét vállalja, hogy a központi hatalmakkal és a semleges országokkal (mennyiben ezek a német vámegegyesületbe közvetve, vagy közvetlen belépnek) kereskedelmet csak úgy folytatnának, hogy

1. minden árura, amely a központi ha-

talmaktól származik, hadisarcbevíteli vámot vetnek;

2. a nyersanyagot a központi hatalmaknak csak hadisarcbevíteli vám ellenében engedik át, végül

3. minden tengeri kereskedelmet üző ország csak hadisarcilleték fizetése ellenében engedi be kikötőibe a központi hatalmak hajóit.

Ezek a kötelezettségek mindaddig terhelnek a központi hatalmakat, amíg az entente meg nem győződik, hogy a világbékét soha többé nem zavarhatják meg a központi hatalmak.“

Ugyebár ebben az örületben van rendszer? És ugyebár csak Zeppelinekkel lehet észretéríteni egy nemzetet, mely azt akarja, hogy az emberiség egységén ejtett nagy szakadás sohasem hegedjen be!?

## Magyar ezredek hősiessége.

**A komáromi, pozsonyi, kaposvári és székesfehérvári ezred dicsősége. - Nagy stratégiai siker Majanownál. - Elfoglaltuk a Stara-Obczyna magaslatot. - Görz környékén minden támadást simán visszaverünk. - Velencét miből sikeresen bombáztuk.**

### Orosz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 18. (Hivatalos.)

**Károly főherceg lovassági tábornok hadseregharcvonala:**

A Kapul szakaszon elfoglaltuk a Stara Opczyna magaslatot. A Moldovától délre és a Bisztrica felső folyásánál az oroszok előretörései megghiusultak; egyébként ezen a hadseregharcvonalon a tegnap már említett Horozankánál lefolyt támadásokon kívül nincs nevezetesebb esemény.

**Hindenburg vezértábornagy hadseregharcvonala:**

Boehm-Ermolli vezérezredes hadseregénél tegnap Perepelneki és Pieniaki közt a leghevesebb harcok fejlődtek ki. Az ellenség több mint tizenkét órán át szakadatlanul támadásra hajszolta előre tömegeit állásaink ellen; a legtöbb roham már akadályainknál omlott össze, a hol azonban az ellenségnek mint Manajownál futólag sikerült állásainkba behatolni, ott tartalékjaink vetették vissza. Az orosz támadás győztes visszaverése egyaránt köszönhető a német és az osztrák-magyar ütegek rémes tüzhatalmának és a gyalogság bátor magatartásának, különösen a nyugatmagyarországi tizenkettes számú (komáromi) és a hetven-

kettes számú (pozsonyi) gyalogezrednek. Veszteségeink csekélyek, az ellenség veszteségei rendkívül súlyosak. Odább északra nincs nevezetesebb esemény.

Höfer, altábornagy.

#### NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 18. A nagy főhadiszállás jelenti:

**Hindenburg vezértábornagy hadseregharcvonala:**

Az oroszoknak a Batkow-Harbusow (Zalosectől nyugatra) szakasz ellen intézett, egészen az éjszakába benyuló heves támadásait kivétel nélkül visszavertük.

**Károly főherceg lovassági tábornok hadseregharcvonala:**

Az ellenség előretörései Toustobady Koneczakynál, a Dnyesztortól délre tegnap is eredménytelenek maradtak. 154 foglyot szállítottunk be. A Kárpátokban, Kapultól északra elfoglaltuk a Stara Obczyna magaslatot.

A legfőbb hadvezetőség.

### Olasz harctér.

#### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 18. (Hivatalos.)

Míg az olaszok tegnapi tevékenysége a Pla-



va és a Wippach folyó közti harc vonalon élénk tüzésre szoritkozott, addig a folyó és Opacchiasella közti állásainkat mély tagozású rohamoszlopokban ötször támadták meg. Csak egy helyen voltak kénytelenek csapataink az ellenséget közelharcban visszavetni, az összes többi pontokon rohamaik rendkívüli súlyos veszteségeik mellett már tüzelésünkben omlottak össze.

A tiroli harc vonalon az ellenség kisebb vállalkozásai a Monte Pianon és a Civaronon megghiusultak.

Höfer, altábornagy.

#### ÁTHELYEZIK A VELENCEI ARZENÁLT.

HAMBURG, aug. 18. Angol lapok jelentik Rómából, hogy a hadsereg főparancsnoksága elrendelte a velencei arzenálnak és a löszergyárnak az ország déli részébe való áthelyezését. Ezen intézkedésre az osztrák-magyar repülő-támadások gyakorisága adott okot.

#### AZ OLASZ KORMÁNY ÖV A TULZOTT REMÉNYEKTŐL.

ZÜRICH, aug. 18. A hivatalos Stefanygnökség figyelmezteti az olasz közönséget, hogy Görz elfoglalásához ne fűzzön túlzott reményeket, mert az osztrák-magyarok Görz közelében erősen kiépített állásokba vonultak vissza, a melyek Görz birtokának katonai jelentőségét leszállítják.

#### Események a tengeren.

##### VELENCE UJABB BOMBÁZÁSA.

BUDAPEST, aug. 18. (Hivatalos.) Tizenhatodikáról tizenhetedikére virradó éjjel a Trieszt elleni légi támadás viszonzásul egyik repülőrajunk megtámadta Velencét s bőségesen vetett nehéz, könnyű és gyújtóbombákat a velencei pályaudvarra, raktárakra, az arzenálra és katonai tárgyakra. Sok telitalálatot értünk el és a bombák a pályaudvari raktárakban nagy tüzet okoztak. Egy másik repülőrajunk Grado belső kikötőjét, egy üteget az alsó Isonzó mentén és monfalconei katonai tárgyakat támadott meg eredményesen. A leghevesebb tüzelés dacára mindegyik repülőgépünk sértetlenül vonult be.

A hajóhad parancsnoksága.

##### ELSÜLYESZTETT OLASZ VITORLÁSOK.

LONDON, aug. 18. Az „Eva“ és a „Petrarca“ olasz vitorlások elsülyedtek.

#### Balkáni harctér.

##### VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, aug. 18. (Hivatalos.) Csak a Vojusa alsó folyásánál volt az ott szokásos harci tevékenység; egyébként nincs nevezetesebb esemény.

Höfer, altábornagy.

#### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 18. A nagy főhadiszállás jelenti:

A Doiranától délnyugatra gyenge bolgár előcsapatok visszavetették azokat az ellenséges osztagokat, a melyek Doldzeliből előretörni próbáltak.

A legfőbb hadvezetőség.

#### Francia-belga harctér.

##### NEMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, aug. 18. A nagy főhadiszállás jelenti:

Wytschaetól nyugatra, valamint a labasséi csatorna mellett és attól délre az ellenség tüzelése időnként nagy heveséget ért el. Miután már reggel erős angol támadásokat vertünk vissza, amelyek az Auvillers-Poziéres vonalról és a Foureaux erdőtől nyugatra indultak ki, este a leghevesebb előkészítő tüzelés után igen jelentékeny erővel az angolok Poziéres és a Foureaux erdő között, a franciák pedig Guillemont és a Somme között rohamra indultak. A roham megghiusult, éppoly mint a franciáknak többszörösen, öt alkalommal is megghisült éjjeli támadása. Az ellenségnek a Foureaux erdőtől nyugatra és Maurepastól délre benyomult részeit makacs harc után újra visszavertük. Az ellenség nagy veszteségeket szenvedett. A Sommetől délre, Belloy vidékén a harc folyik. Itt a franciák legelső árkainkban, ötszáz méter szélességben megghisült lábukat. Innen nyugatra és Estreésnél visszavertük az ellenséget. A Maas mindkét partján újra fokozódott a tüzési tevékenység. A Chapitre erdőben megghisült ellenséges támadást már zárótüzelésünkkel elfojtottuk. Az arevonal számos helyén megghisultak a franciák járőrvállalkozásai.

A legfőbb hadvezetőség.

##### ANGOL HIVATALOS JELENTÉS.

LONDON, aug. 18. (Hivatalos.) Vonalainkat Guillemonttól nyugatra és délnyugatra és a magas erdőtől nyugatra előretoltuk és 300 yardnyi árkot foglaltunk el.

##### GROSZ SEGÍTSÉG A FRANCIÁKNAK.

PÁRIS, aug. 18. A marseillei táborba újabb orosz csapatok érkeztek hajón.

## H I R E K.

— A király születésnapja. Ő felsége mai nyolevanhatodik születésnapja alkalmából a város középületei, a kikötőben horgonyzó hajók és számos magánház már korán reggel lobogódszt öltöttek. Reggel 9 órakor a kivándorlási házban elhelyezett vörös kereszt kórházban Wickenburg Istvánné grófnő és leánya Mária Marca grófnő jelenlétében ünnepi mise volt, melyet Don Balas kanonok celebrált. A főleg magyar lobogókkal díszített közepesamokban az összes beteg katonák összegyűltek. A mise után egy magyar katona magyar nyelvű alkalmi beszédet mondott s végül felhangzott sok száz torokból a magyar nemzet imádsága, a himnus.

Délelőtt tíz órakor a városi dómtemplomban volt ünnepi mise, melyet Martineo apátkanonok celebrált; Wickenburg István gróf kormányzóval az élén, aki diszmagyarban jelent meg, ott voltak az összes állami és városi főtisztviselők, a helyőrség összes tisztjei, a konzuli kar, a városi képviselő-testület tagjai és igen szépszámú közönség. A mise után a konzuli kar élén Hopmann német konzul és a város nevében ifj. Vio Antal polgármester tisztelgett a kormányzó palotájában, arra kérve a kormányzót, hogy juttassa el szerencsekívánatait a trón

számolyához. Ma este fél nyolekor, mint már jelentettük, az izraelita hitközség is megünnepeli ő felsége születésnapját az izraelita templomban.

— A kormányzó pár elutazása. Wickenburg István gróf kormányzó nejevel és kis leányával ma délelben 12 óra 55 perckor elutazott, hogy — mint tegnap megirtuk — Nógrádmegyében és Csehországban töltsön 4—5 hetet. A pályaudvaron a kormányzó-ság főbb tisztviselői és számos notabilitás bucsuzott el a kormányzó pártól.

— A keddi népnünnepély és a horvátok. Egy susáki lap megjegyzés tárgyává teszi, hogy az augusztus 15-iki népkerti ünnepély alkalmával nem jelentek meg horvát nyelvű falragaszok, tehát a rendezőbizottság a horvátokat nem hívta meg. E megjegyzés bármily tárgyilagossáknak látszik, mégis elfogultságból ered, mert elhallgatja, hogy Susákon még sohasem akadt rendezőbizottság, amely a susáki és fiamei magyar közönségre való tekintettel magyar nyelvű falragaszokat alkalmazott volna. Sőt többet is árulhatunk el a susáki újságnak és pedig azt, hogy a tavalyi augusztusi népnünnepély rendező bizottsága horvát nemzeti viseletű tamburásokat akart játszani és egy susáki horvát műkedvelő hölgyet akart horvátul énekeltetni, ámde a susáki horvát terroristák a bizottság e tapintatos közeledését az utolsó pillanatban megghisították és a közreműködőket fenyegetésekkel visszalépésre készítették. Azt sem hagyhatjuk említés nélkül, hogy susáki ünnepélyeken ő felsége arkepét mindig csak osztrák és horvát színű zászlók között látjuk. Hát akkor miért fussunk mi a horvátok után?

— A trieszti áldozatok temetése. Tegnap folyt le Triesztben Fries-Skene helytartó, Koudelka báró ellentengernagy, Glanz báró udvari tanácsos, a helyőrség tisztjeinek és nagy közönségnek részvételével a legutóbbi olasz repülő-támadás áldozatainak temetése. A beszterelés után a helytartó részvételtjes szavakat intézett a hátra maradtakhoz.

— Whitehead John halála. A budapesti lapok mindenféle helytelen adatot közölnek a Londonban repülőbaleset áldozatává lett Whitehead Johnról. Ezzel szemben megállapítjuk, hogy a most halálát lelt John apja Whitehead Vilmos, Whitehead Róbert második fia volt, anyja pedig született Breunner grófnő, a ki jelenleg is Fiumében tartózkodik a torpedógyárral szemben levő villájában. Whitehead Vilmosnét mélyen lesújtotta fia halála. Az elhalt John nem unokája, hanem unokaöccse volt Hoyos Alice született Whitehead grófnőnek, a volt madridi nagykövet neje és elsőfoku unokatestvére Hoyos György grófnak, a fiamei torpedógyár jelenlegi vezetőjének és társtulajdonosának.

— Egy gyermek súlyos balesete. Tegnap délelben Kuret Lőrinc, roveretoi születésű 5 éves fiú Belvedere utcai lakásának lépcsőházában játszott és a második emeleti

lépcsőházi ablakból tulságosan kihajolva, leesett az utcára. Az előhívott mentők bevitték az alélt fiút a kórházba, ahol egy fejszemet, a jobb láb törését és valószínű belső sérüléseket állapítottak meg rajta.

— **Kutból kihuzott holttest.** Bujcich András kantridai koresmáros leánya egy a koresmai udvar végén használaton kívül álló kut fenekén egy holttestet pillantott meg tegnap. Értéstítette a kantridai csendőrséget, a mely a helyszínére érkezve, több szomszéd segítségével kihuzta a holttestet a kutból, a melynek fenekén egy törött esernyőt is találtak. A holttest, a mely a községi orvos megállapítása szerint, körülbelül 3 hét óta feküdhett a vízben, már oszlásnak indult és elviselhetetlen büzt terjesztett. Az arc teljesen felismerhetetlen volt és a ruhájában sem találtak semmit, a miből személyazonossága megállapítható lett volna. Néhány átázott 2 koronás bankjegy, némi aprópénz és egy színes zsebkendő volt minden a mellette. Valószínű, hogy az ember részeg állapotban este ment a kut felé és nyg esett bele.

— **A tengerbe esett.** Tegnap Grubicich Pál 41 éves vegliai földműves a magyarhorvát tengerhajózási társaság egy gőzöséről szállván ki, egy magával hozott ládát akart a mólóra kicsusztatni. Erőlködése közben megcsuszott és a tengerbe esett. A hajósszemélyzet és több utas segítségével sikerült a vízből kijutnia, de mivel esés közben kisebb-nagyobb zúzódásokat szenvedett, be kellett vinni Grubicichot a mentőkhoz.

— **Zöldség és burgonya érkezett.** A város számlájára tegnap a belföldről egy vagon különféle zöldség (paradicsom, paprika, zöldborsó, uborka, zeller stb.) érkezett, a melynek kiárusítását a vásárcsarnokban ma már megkezdték.

A Biro Albin cég Tartini utca 4. szám alatti helyiségében egy vagon burgonyát árusít ki különként 32 fillérért 5—10 kilós mennyiségekben. A vásárlás semmiféle formalitáshoz vagy igazolványhoz nincs kötve. Az ár 4 fillérrel olcsóbb a városi élelmező bizottság eddigi 36 filléres árnál és ennek folytán a város is 32 fillérrel árusítja ki a burgonyát az Alessandro Volta utca 3. számú helyiségben.

Itt említjük meg, hogy a város a paradicsomot, míg a mostani nagyobb készlet tart, a nagy csarnok melletti nyílt utcai árusító helyen (a sétány mellett) különként 72 fillérért adja el.

— **A Magyar Bank félévi mérlege.** — Nagy pénzügyintézetünk közül a Fiumei Kereskedelmi Bank anyaintézete, a Magyar Bank és Kereskedelmi R. T. teszi elsőnek közzé félévi mérlegét, amely a körülbelül egyforma nagyságu nyereségáthozat tekintetbevételével 4.436.297 korona tiszta nyereséggel zárult, a múlt év első felének 4.037.823 korona nyereségével szemben. Az eredményszámra összes tételai nagy emelkedést tüntetnek fel. Különösen feltűnő az áruüzlet nyereségének nagy emelkedése, a mely az 1915 első félévi 1.192.372 koronával szemben immár 1.675.758 koronát tesz ki. A tiszta kamatjövödelmek 460.000 koronával s a banküzleti jutalékok 78.000 koronával emelkedtek. Ennek megfelelően emelkedtek a kiadások is. A félévi mérleghez kiadott jelentés szerint a bank betétállománya negyven millió koronás emelkedést tün-

tet fel és az érdekkörébe tartozó vállalatok fizetemenete változatlanul kedvezőnek tekinthető.

## Legujabb.

### MINISZTEREK KITÜNTETÉSE.

— **BUDAPEST, aug. 18.** A Budapesti Közlöny mai száma jelenti, hogy a király Krobotin hadügyminiszternek, Hazai honvédelmi miniszternek a Lápót-rend nagykeresztjéhez a hadidiszintményt adományozta.

### A BIZALMI FÉRFIAK A KIRALYNÁL.

— **BUDAPEST, aug. 18.** Az Est arról értesül, hogy **Andrássy, Apponyi és Rakovszky hétfőn ismét kihallgatásra mennek a királyhoz.**

### A NÉMET CSÁSZAR KIJELENTÉSE.

— **BERN, aug. 18.** A német császár egy semleges diplomatának a következőket jelentette ki: **Vannak akik mondják, hogy én vagyok az oka a mostani világháborúnak. Nem irigylem azt az embert, a kinek lelkiismeretét a háborúért való felelősség terheli. Engem a történelem tisztázni fog a vádalól. Miért beszélnek a semlegesek német militarizmusról? Miért nem beszélnek orosz despotizmusról, francia revánseszméről, angol árulásról?**

### A „DEUTSCHLAND“ MEGÉRKEZETT.

— **BÉCS, aug. 18.** Itteni pénzügyi és tőzsdéi körökben ma elterjedt a hír, hogy a „Deutschland“ német tengeralattjáró ma szerencsésen megérkezett Brémába.

### HEVESEN AGYUZZAK GÖRZI ALLÁSAINKAT.

— **LONDON, aug. 18.** A Daily Telegraph jelenti Rómából: **A Görztől északra és keletre levő osztrák-magyar állásokat az olaszok folyton növekvő hevességgel agyuzzák.**

### TAKE JONESCU, AZ USZITÓ?

— **BUKAREST, aug. 18.** Take Jonescu a Daily Telegraph munkatársa előtt így nyilatkozott: **Románia számára ütött az óra. Az ántánt nem szorult reánk, de közbelépésünk megrövidíti a háborút. Nem ismerem a kormány terveit, de kijelenthetem, hogy Románia minden körülmények között akcióba fog lépni.**

### A KÖZPONTIAK KÖZÖS LÉPÉSE A ROMÁN KORMÁNYNÁL.

— **BÉCS, aug. 18.** A bukaresti német és az osztrák-magyar követ közös lépést tettek **Bratianu miniszterelnöknél, a kit figyel-**

**meztettek, hogy az orosz átvonulásnak megengedése román területen nem egyeztethető össze Románia semlegességével. A követek fellelésére okot az adott, hogy a román sajtóban legutóbb megállapították, miszerint az átvonulás megengedése nem jelenti a semlegesség megsértését.**

### FONTOS SZTRATÉGIAI SIKER MAJANOWNÁL.

— **BUDAPEST, aug. 18.** A sajtóhadiszállásról jelentik: **A majanowi harcokban, ahol az oroszok benyomultak árkaikba, a pozsonyi és komáromi ezredek kiváló részük volt a sikerben a negyvennégyes (kaposvári) és hatvankilences (székesfehérvári) ezredeknek. Heves ellentámadásunk a benyomult ellenséget legnagyobb részben megsemmisítette. A sikernek sztratégiai értéke nagy. Az oroszok vesztesége súlyos, a miénk csekély.**

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadóvállalat (Murai Jenő).

Nyomatott: Zústovich Elemér „Polinnia“ nyomdájában.

Kiadó azonnal szépen  
BUTOROZOTT SZOBA  
Via Galileo Galilei 1. sz. II. em. jobbra.

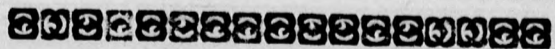
Kéz alatt vennék  
3 FÜGGŐ GÁZLAMPÁT.  
Cím a kiadóban.

## „A TENGERPART“

lehetőleg a helyi fiatalok köréből keres azonnali belépésre fizetési

## kezdő ujságirót,

kinek hajlama volna az ujságírást állandó kenyérkeresti pályának választani. Kellő intelligencia és az olasz nyelvnek legalább részbeni ismerete megkívánatik. Ajánlatok „A Tengerpart“ szerkesztő-tulajdonosához intézendők.



### ELSŐ

## HORVÁT TAKARÉKPÉNZTÁR

Alaptőke 6 millió. Tartalékok 10 millió kor.

### FIUMEI FIÓK, CORSO 28

Üzletágak: Betétek takarékpénztárakékre, folyó- és csekk-számlára. Váltók leszámítására. Értékpapírok bizományi vételére és eladására. Váltók és szelvények beszedésére. Jelzálogköcsönök értékpapírokra és ingatlanokra. 4 1/2% adómentes záloglevelek kiadása, melyek mindennemű tőke, többek között árvapénzek és katonai óvadékok, elhelyezésére alkalmasak.



## Előfizetéseket és hirdetések

felvesz

## A TENGERPART

kiadóhivatala

KLOTILD UTCA (VIA CLOTILDE) 4. sz.  
I. EMELET. - TELEFON SZÁM 12.

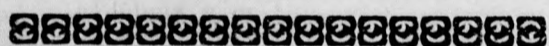


Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1.50 kor.-ért kapják

## A Tengerpart-ot

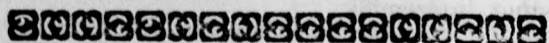
házhoz szállítva.

Telefon 12. - Postafiók 105.



## Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindama előfizetőinket, kik előfizetésükkel hátralékban vannak, szíveskedjenek az esedékes összeget posta útján, küldöncel vagy személyesen kiadóhivatalunkhoz Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám I. emelet juttatni, mivel személyzetünk nagy része bevonult a katonasághoz és nincs módunkban a nyugtákat valamennyi előfizetőnknek házról-házra kifejtés végett elhozni.



Junius 1-én nyílt meg Susák-Pecínében a

## „JADRAN“ nagy tengeri fürdő

fényesen berendezett szálloda-penzióval.

A Jadran tengeri fürdő Pecine legszebb helyén fekszik (a Gál és Sablich nyaralók között). 400 kényelmes kabin, napfürdő, zuhany, pazarul berendezett buffet.

## A „Jadran Szálloda-Penzió“-ban

nagy kényelemmel berendezett 50 szoba, páratlan tengeri kilátással az egész Quarneróra, Saját viilamos világítás. Elegáns vendéglő terraszsal. Kifünő konyha és italok. Mérsékelt árak. TELEFON 214. sz. A „Jadran nagy tengeri fürdő“ és szálloda-penzió igazgatósága Sušak-Pecine.

## Bizományi, és beraktározási vállalat

## Rosenberg és Altberger

Elvállal mindenféle ingó beraktározást, ingó és ingatlan eladást; átvesz mindenféle szoba- és cégfestést a legjutányosabb árban és szolid kivitelben.

Iroda Via Branchetta 2. ROSENBERG JÁNOS. — Folyó számla a Magy. Leszámitoló- és Pénzváltó Banknál.

## B U D A I

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHAZ  
FIUME, DEÁK-KORZO.

50 szoba

Estéknként elsőrendű szalonzenekar hangversenyez.

Kitünő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi tapok.

Tulajdonos BUDAI KAROLY

## Fiumei első magyar rizshántoló és rizskeményítőgyár részv.-társaság.

FIUME.

Különlegesség

## FÉNYKEMÉNYÍTŐ

táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik

## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

## GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés a zonnai és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek szépitőszerek stb. stb.

Az „Unio“ élet- és gyermekbiztosító fiumei főügynöksége (Via Carlo Goldoni; új Dubraveich ház) keres azonnali belépésre az irodai teendőkhöz is jár.

## pénzbeszedőt

(kisasszony is lehet), ki 300 kor. óvadékkal rendelkezik.

## KÖNYVELÉS

magyar-német

## LEVELEZÉS

mindenféle

## IRODAI-MUNKÁK

elvégzésére ajánlkozik olcsón délutáni, vagy esti órákra egy elsőrendű munkaező. Hadbavonult tisztviselők helyettesítésére kiválóan alkalmas. Cím a kiadóhivatalban.

## Olcsó német tanfolyam.

Havi 8 koronáért heti 2 német órát ad gyakorlott nyelvtanítónő. Cím Via Carducci 12. II. em. balra.

## Imperial

szálló és kávéház, Viale Deák

Nemrég megnyílt fényes berendezésű kávéház. Teljesen újonnan burorozott és átalakított szálló 40 elegáns szobával. Lift, villany, fürdők. Szives pártfogást kér

Panny Ferencz  
tulajdonos.

Finom ómagyarádi és esepelszigeti feher

## urasági borok

Frankl Arnold borkereskedőnél a szabadkötőben (Punto Franco) levő IV. raktárban kaphatók.

## MONATH ELLA

okl. zongoratanítónő Via Caserma 4., II emelet.

## VIS tápélesztőt egyék!

Ezen erőtápszert általánosan használják most Németországban. 1 kgr. 3.50 Kor. „LUCCULLUS“ gyümölcs-sütemény üzlet (Stiller-Dittrich Mária). Viale Deák 2. sz.

A háboru miatt a vevőktől Olcsó edényárusítás! visszavett egyes butordarabok valamint új butorok olcsó áron kaphatók. Mindennemű üveg és porcellán-árak, lámpák, villanylámpák, képeretek!

Tükrök és Butorok  
HERSKOVITS S. szakszerű elcsomagolását olcsó áron elvállalja:

butorraktára

Fiume, Parini G. utca 4-6.

KORNICZAI G. Fiume  
Via del Porto 1. (Telef. 13-16) a Nagyvásárcsarnok mellett.